

EN 10 204-3.1 (2004)

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6-B 01380 VANTAA FINLAND	Päivämäärä Date 07.03.2016
Tilauksen nro Order No. 1109240	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 76121U	Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
Todistus Certificate 31	Laivaus Shipping	Tarkastajan leima Stamp of Inspector

Toimitustyyppi Delivery type REST DELIVERY	Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No. XXXX XX XX XX	Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor
Tuote Product CUT LENGTHS	Toleranssit Tolerances DOMEX, EN 10051	Muut leimaukset Other Stamps

Laatuasteikko Quality Marking DOMEX 355MCD	Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations	
SSAB DOMEX 355MC D Laatuasteikko Quality Specifications HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC		

Posiio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT MT	UT MT
H. R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED								
SI MAX 0.03%								
DEAD FLAT PROCESSED								
010	3.00 X 1500	X	3000	XD355038P / 1109240	136	14380	47290	041 041
SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J								
DEAD FLAT PROCESSED								
020	5.00 X 1500	X	3000	XD355058P / 1109240	135	23850	47293	031 031
SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J								
DEAD FLAT PROCESSED								
030	6.00 X 1500	X	3000	XD355068P / 1109240	5	1060	47294	021 021
				***	276	39290		



Kontino Oy Ab

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

Yhteyshenkilö Contact person Minna VALKAMA	Yhteyshenkilön nimi Company Name SSAB Europe Oy	Yhteyshenkilön osoite Address PL 93, P.O. Box 93 FIN-02101 RAAHE, FINLAND	Yhteyshenkilön puhelin Puhelin Telephone 020 5911 +358 20 5911	Yhteyshenkilön telefaxi Telefax 020 592 2736 +358 20 592 2736	Y-tunnus Business ID 2389445-7
---	--	---	--	---	-----------------------------------

Tilaaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro Order No. 1109240	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6-B 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark	Päivämäärä Date 07.03.2016 MLK Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
--	--	--



Laji Grade SSAB DOMEX 355MC D Laatuselvitys Quality Specifications HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Lisävaatimukset Additional requirements Jatkuvalettua hapoterästä Oxygen steel, continuous casting Fully killed, Fine grain practiced
---	--

Pos. Item	Sulatus k era nro Cast test No	T-tila Cond	Venokoe Tensile test										REH MPa	RM MPa	A %			REH /RM	RM * A5	RAZ %		Keskiarvo Average	Huom Nb	Taivutuskoee Bend test	Paasto Tempering °C	
			K2	°C	RP02 MPa	ST05 MPa	REL MPa	1	2	3	50	80			200	1	2			3	K5					D = X t
010	47290	041	TM	32	436					499		34														
020	47293	031	TM	32					418	485		32														
030	47294	021	TM	32					408	480		32														
K2: 32=CENTRE, LONGITUDINAL																										
K5: 32=120 MM WIDE BEND TEST																										
TM=THERMOMECH. TREATED																										
Pos. Item	Sulatus k era nro Cast test No	Isukiokee Impact test	Sitkeamurtuma Ductile fracture			Erkoiskokeet Special tests				Keskiarvo Average	Huom Nb	Paasto Tempering °C														
			K3	°C	1	2	3	K4	°C				1	2	Keskiarvo Average											
020	47293	031	137	-020	105	109	107	107																		
030	47294	021	137	-020	183	172	186	180																		
K3: 137=CH-VISO-V(U),TX10,CENTRELONGIT,KV600																										

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HAMEENLINNA

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Telekopio Telefax: 020 592 2736
+358 20 592 2736

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.



ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE
ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT
СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

3 / 3
761210-003
04.03.2016

Analyysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ сплава % (% ppm)													Päivämäärä Date Datum 07.03.2016	MLK
Koe nro Test No Prüf Nr. Schmelzen Nr. No de coulée № Проб	Positiio Item Pos. Poste Поз.	C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI				
											Ceq Ceq Ceq Ceq Ceq	Posi Posi Posi Posi Posi		
47290	010	.19	.059	.02	0.72	.009	.006	.035	.027	.005	.001			
47293	020	.19	.060	.01	0.70	.008	.006	.037	.028	.004	.001			
47294	030	.19	.058	.02	0.71	.008	.006	.044	.029	.005	.001			

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5*(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle
Essais et Contrôle

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Продукция не металлургическом комбинате «Raabe Steel Works» и поставленная
заказчику сталь не излучает радиацию.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja
Sachverständiger
Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HAMEENLINNA

Uudelleen nimen
Authorized inspection representative
Inspector authority
Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Telekopio Telefax: 020 592 2736
+358 20 592 2736

Y-tunnus Business ID: 2389446-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
76121U03	04.03.2016	49103
Customer's order		
1109240		

Consignee	Buyer
OY KONTINO AB	KONTINO OY AB
HAKINTIE 6-8	PL 27
01380 VANTAA FINLAND	01301 VANTAA FINLAND

Country of origin	Country of destination
FINLAND	FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)
VANTAA

Mode of delivery
TRUCK

Final destination
VANTAA

Marks and numbers

Number and description of goods	Weight
276 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED	39290 KG

REST DELIVERY

Invoicing weight
ACTUAL

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS		MILL EDGES	PICKLED	
	SSAB DOMEX 355MC D .				
	XD355038P / 1109240				
010	3.00 1500 3000	47290 041	12 P001	22	2315
		47290 041	13 P002	23	2435
		47290 041	14 P003	23	2430
		47290 041	15 P004	22	2330
		47290 041	16 P005	23	2435
		47290 041	17 P006	23	2435
		*		136	14380
	XD355058P / 1109240				
020	5.00 1500 3000	47293 031	11 P007	13	2295
		47293 031	12 P008	13	2295
		47293 031	13 P009	13	2295
		47293 031	14 P010	13	2295
		47293 031	15 P011	13	2295
		47293 031	16 P012	13	2300
		47293 031	17 P013	12	2120
		47293 031	18 P014	12	2120
		47293 031	19 P015	12	2125

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
76121U03	04.03.2016	49103
Customer's order		

1109240

Item	Quality specification				Charge	Packages		Pcs	Weight kg
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED								
	SSAB DOMEX 355MC D .								
	XD355058P / 1109240								
020	5.00	1500	3000	47293	031	20	P016	12	2125
				47293	031	21	P017	9	1585
						*		135	23850
	XD355068P / 1109240								
030	6.00	1500	3000	47294	021	51	P018	5	1060
						*		5	1060
CONSIGNMENT TOTAL					***	18		276	39290

CN	ITEMS
72085390	010
72085299	020 030